SERVICES CULTURE ÉDITIONS
RESSOURCES POUR
L'ÉDUCATION NATIONALE

Base Nationale des Sujets d'Examens de l'enseignement professionnel
Réseau SCEREN

Ce document a été numérisé par le CRDP de Bordeaux pour la

Base Nationale des Sujets d'Examens de l'enseignement professionnel.

Campagne 2013

Ce fichier numérique ne peut être reproduit, représenté, adapté ou traduit sans autorisation.

BTS ASSISTANT MANAGER

SESSION 2013

ÉPREUVE DE LANGUE VIVANTE

CHINOIS

NIVEAU A

Durée : 2 heures
Coefficient : 1

L'usage d'un dictionnaire unilingue est autorisé.
L'usage de la calculatrice est interdit.

Dès que le sujet vous est remis, assurez-vous qu'il est complet.
Le sujet se compose de 4 pages, numérotées de 1/4 à 4/4.

Base Nationale des Sujets d'Examens de l'enseignement professionnel
Réseau SCEREN

TEXTE

中国成为中等发达国家

2012年11月13日 中国新闻网

过去十年是中国经济发展最快的时期，从一个发展中国家成为中等发达国家。2003年到2011年，中国经济每年平均增长10.7%。2011年，中国国内生产总值达到47.2万亿元人民币，比2002年增长1.5倍。2010年中国成为世界第二大经济体。2011年，中国人均国内生产总值达到3.5万元人民币，为5432美元。根据世界银行2011年的标准，中国已成为“中上等收入国家”。

但中国成为中等发达国家以后，劳动力成本将提高，人口结构将快速变化。这会影响中国经济的快速发展。中国从今以后要依靠国内市场，提高国内消费在国内生产总值中的比重，出口在国内生产总值中的比重会慢慢下降。

世界经济合作与发展组织预计，中国可能最早会在2016年就取代美国，成为世界第一大经济体。但一些中国经济学家认为，中国将在2019年到2022年之间，取代美国，成为世界第一大经济体，成为发达国家。目前被联合国确认的发达国家有美国、日本、德国、法国、英国、意大利、加拿大等44个国家或地区。

Base Nationale des Sujets d'Examens de l'enseignement professionnel
Réseau SCEREN

AIDE À LA COMPRÉHENSION

平均	píngjūn	en moyenne
国内生产总值	guónèi shēngchǎn zǒngzhí	le produit intérieur brut
人均	rēnjūn	par habitant
根据	gēnjù	d'après
标准	biāozhǔn	le critère
中上等	zhōngshàngděng	中等和上等
劳动力	láodònglì	la main-d'oeuvre
结构	jíegòu	structure
快速	kuàisù	很快
依靠	yǐkào	dépendre de
消费	xiāofèi	la consommation
比重	bǐzhòng	le poids
下降	xiàjiàng	变小
经济合作与发展组织	jīngjì hézuò yǔ fāzhǎn zǔzhī	l'OCDE
预计	yùjì	prévoir
取代	qǔdài	remplacer
联合国	liánhéguó	les Nations unies
确认	queren	confirmer

Base Nationale des Sujets d'Examens de l'enseignement professionnel
Réseau SCEREN

TRAVAIL À FAIRE

1) Compréhension (10 points)

Rédigez en français un compte rendu faisant ressortir les éléments essentiels du texte en 150 mots (+/- 10%).

2) Lettre commerciale en chinois (10 points)

M. DEGAS, directeur commercial de la Société française des Parfums (法国香水公司), écrit à Madame ZHANG Hong, directrice du Département Parfums de la Société d'import et d'export des produits cosmétiques de Pékin (北京化妆品进出口公司).

a. Salutations. (0,5 point)
b. M. DEGAS accuse réception de la lettre que Madame ZHANG lui a écrite. Il la remercie de son intérêt pour les produits de la Société française des Parfums. (1,5 points)
c. M. DEGAS présente sa société : sa date de création, son effectif, son dernier chiffre d'affaires annuel, ses principaux marchés et l'importance du marché chinois pour sa société. (2 points)
d. À la demande de Madame ZHANG, Mr. DEGAS joint avec sa lettre un catalogue détaillé et complet des parfums de sa société pour permettre à celle-ci de s'en faire une idée plus précise. (2 points)
e. Il émet le souhait d'établir une relation commerciale durable avec la société de Madame ZHANG, convaincu de l'attrait de ses produits auprès de la clientèle chinoise. (1,5 points)
f. Formule de politesse et informations concernant l'expéditeur. (1,5 points)
g. Dessin de l'enveloppe avec les noms et adresses du destinataire et de l'expéditeur (1 point).

Société française des Parfums, 2 rue de Chine 75020 Paris France.

Société d'import et d'export des produits cosmétiques de Pékin,
123 avenue Qian Men 100056 Beijing, République populaire de Chine.

Base Nationale des sujets d'examens de l'enseignement professionnel
Réseau SCEREN